

PHYSICAL RECORD, CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Beaulieu Delphin DATE 28/10 1910

AGE 7 YEARS { NEW STUDENT. TRIBE Chippewas STATE Maine
RETURNED

DEGREE OF INDIAN BLOOD 1/2

INSPECTION Good development

PALPATION Normal

PERCUSSION Normal

AUSCULTATION { RESONANCE Normal
RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS Good

MENSURATION { INSP. 33 1/2 RESPIRATION 18 PULSE 84
EXP. 3.2

TEMPERATURE 98 degs. HEIGHT 5 FT 5 IN. WEIGHT 127 LBS.

VISION 10/20 L 10/20 R VACCINATION Good scar

MENSTRUATION Normal

FAMILY HISTORY:

| | Living. | Condition of Health. | Dead. | Cause of death. |
|------------|------------|----------------------|-------------|--------------------|
| FATHER | | | <u>Yes</u> | <u>Consumption</u> |
| MOTHER | <u>Yes</u> | <u>Good</u> | | |
| BROTHERS { | <u>2</u> | | <u>2</u> | <u>1</u> |
| SISTERS { | <u>4</u> | <u>4</u> | <u>Good</u> | |

PERSONAL HISTORY:

REMARKS:

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

| DATES: | CONDITION: |
|-----------------------|-------------|
| 3/7/1911 3/10/1913 | Good OK. |

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
 DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

4018

| | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--|-----------------------------------|-----|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------|--------------|----|
| NUMBER 2384 3182 | | ENGLISH NAME Delphine Beaulieu | | | AGENCY | | NATION Chippewa | | |
| BAND | | INDIAN NAME | | | HOME ADDRESS Beaulieu, Minn. | | | | |
| PARENTS LIVING OR DEAD | | BLOOD | AGE | HEIGHT | WEIGHT | FORCED INSP. | FORCED EPXR. | SEX. | |
| FATHER, 0 | | MOTHER, L | 1/2 | 17 | 5' 5" | 127 | 33 1/2 | 32 1/2 | F. |
| ARRIVED AT SCHOOL 10-27-1910 | | FOR WHAT PERIOD One year. | | DATE DISCHARGED Sept. 4, 1913 | | CAUSE OF DISCHARGE Term expired | | | |
| TO COUNTRY | PATRONS NAME AND ADDRESS | | | | | | | FROM COUNTRY | |
| 4-15-11 | Mrs. Walk. Bourreau, Moorestown, N. J. | | | | | | | 5-17-12 | |
| 4-10-12 | Mrs. Walk. Bourreau, Moorestown, N. J. | | | | | | | 8-29-13 | |

THE SHAW-WALKER CO., MUSKEGON. 79104

Months in school before Carlisle, 72

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, Catholic

Miles to school

17

✓

BRIEF.

Application of

Delphine Beaulieu
FOR THE ENROLLMENT OF

herself
IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

POST-OFFICE ADDRESS OF APPLICANT:

Beaulieu, Minn.

Date of enrollment, *Dec. 3rd*, 191*2*

Term of enrollment, *One* (*1*) years

Application for Enrollment in a Nonreservation School.

(For a child not enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa., of

F. I. Delphine Beaulieu (Parent, guardian, or next of kin.)
 of Beaulieu (Name of child.) P. O., State of Minn. (Sex.) do hereby voluntarily consent

and agree to my enrollment in said school for a period of one (Not less than 3.) years, and also obligate and bind myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

I further say that the said child was born at Beaulieu, Minn. on Oct. 24, 1893 (Date.) that the father, Theodore Beaulieu (Name of father.) was an Indian (Is or was.) of the Chippewa (Degree.)

Tribe located at _____ Agency; that he left the tribe about _____ (Approximate date.);

that the mother, Charlotte Smith (Name.) is a 1/2 Indian of the Chippewa (Is or was.) (Degree.)

Tribe located at _____ Agency, and left the tribe about _____ (Approximate date.); that

the said child was born and reared in the United States, and now actually resides therein; and that he has attended the following schools:

| NAME OF SCHOOL—PUBLIC, GOVERNMENT, OR MISSION. | LOCATED AT— | DATE OF ENROLLMENT. | DATE OF DISCHARGE. | CAUSE OF DISCHARGE. | GRADE. |
|--|-------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

This 3rd day of Dec., 1912
 Two witnesses:

Harvey K. Meyer _____
Delphine Beaulieu (Parent, guardian, or next of kin.)
 P. O., Beaulieu, Minn.

(NOTE.—Every blank in this application must be properly filled out by the applicant, in his own handwriting, if possible. The signature, whether by mark or otherwise, must be attested by two witnesses.)

AFFIDAVIT.

I, _____, do hereby swear that the statements made in the above application are true.

 (Signature of applicant.) (Parent, guardian, or next of kin.)

Sworn to and subscribed before me this _____ day of _____, 191_____

(NOTE.—This application and affidavit must be executed before some officer authorized to administer oaths by the parent with whom the child is living; if the parents are dead, by the guardian or next of kin.)

Certificate of Physician.

I, _____, a practicing physician of _____

_____, do hereby certify that I have carefully examined _____, the child named in this application, and find that _____ is in proper physical condition to attend school, and is not afflicted with tuberculosis or other disease which would be a menace to the health of other pupils.

This _____ day of _____, 191_____, M. D.

Vouchers of Disinterested Persons.

VOUCHER No. 1.

I, _____, a _____, of _____
(Business, calling, or profession.)

_____, do hereby certify that I am personally acquainted with _____ who makes the foregoing application; that I believe his statements therein are true; that I am acquainted with _____; that (Name of Child.) he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; that in my opinion he can not receive proper and adequate schooling at home for the reason that _____

This _____ day of _____, 191_____

VOUCHER No. 2.

I, _____, a _____, of _____
(Business, calling, or profession.)

_____, do hereby certify that I am personally acquainted with _____, who makes the foregoing application; that I believe his statements therein are true; that I am acquainted with _____; that (Name of child.) he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; and that in my opinion he cannot receive proper and adequate schooling at home for the reason that _____

This _____ day of _____, 191_____

Certificate of School Physician.

I hereby certify that on, I made a careful examination
(As soon after arrival as possible.)

of the physical condition of, the child named in the fore-
going application, and found to be

I therefore recommend that the said child be enrolled in this school.

This day of, 191.....

.....
School Physician.

INDORSEMENT.

A child showing one-sixteenth or less Indian blood, whose parents live on an Indian reservation, Indian fashion, who, if debarred from the Government schools, could not obtain an education, may be permitted in the reservation day and boarding schools, but it is preferable that it be not transferred to a nonreservation school, without permission from the Office. Children showing one-eighth or less Indian blood, whose parents do not live on an Indian reservation, whose home is among white people where there are churches and schools, who are presumed to have adopted the white man's manners and customs, and are to all intents and purposes white people, are debarred from enrollment in the Government nonreservation and reservation schools. Superintendents, in all cases where doubt exists as to the degree of Indian blood of a child proposed for transfer, should fully satisfy themselves of the facts by affidavits from reliable persons, which affidavits must be kept on file at the school.

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other non-reservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

A pupil dismissed from school for cause must not be enrolled in any other school without the permission of the Commissioner of Indian Affairs. Full facts must be submitted with each request.



17
Beaulieu Minn. 1914.

Name *Delphine Beaulieu*
(Please give name by which enrolled and also present or married name.)

Tribes *Chippewa*

Present Address *Beaulieu Minn*

Former Address

(Address from which we heard from you last.)

Present Occupation *Teacher.*

Remarks:

1-567 a

Department of the Interior.

Mr. M. Friedman

Supt. U. S. Indian School

Carlisle

Pennsylvania



17
REPORT OF Delfrene Beauhain pupil of Carlisle Indian
School, who went _____ to live with W. Boucan
(Date) (Patron)
of Moorsstown, _____,
(Post Office) (County)
_____ Railroad Station
(State)

Conduct gone to shore and has taken

Health Delfrene with her - not at home.

Ability _____

Cleanliness _____

Economy _____

Situation of Room _____

Condition of Room _____

Condition of Clothing _____

Wages _____

Are careful accounts kept by patron? _____

Are careful accounts kept by pupil? _____

Number of days at school _____

Distance to school _____

Grade or quality of school _____

Name and address of teacher _____

Qualifications of teacher _____

In what grade was pupil at Carlisle? _____

In what grade is pupil at present? _____

Attends what church and Sunday school? _____

Distance to church _____

Is there a Catholic church in locality? _____

Who compose patron's family? _____

What other help is employed? _____

Locality of home _____

Home life and environments _____

Trade at school _____

Nature of work _____

Pupil's age _____ Experience _____

107

REPORT OF Edmund Beaulier pupil of Carlisle Indian

School, who went Oct. 10-1911 to live with Mrs. W. Boucar

of Monmouth N.J., Burlington

New Jersey, Monmouth N.J. Railroad Station

Conduct Good

Health Excellent

Ability Good

Cleanliness "

Economy "

Situation of Room 3rd floor

Condition of Room Good

Condition of Clothing "

Wages "

Are careful accounts kept by patron? "

Are careful accounts kept by pupil? "

Number of days at school 28

Distance to school 1 mile

Grade or quality of school Grammar

Name and address of teacher Miss Florence Bacon

Qualifications of teacher Excellent

In what grade was pupil at Carlisle? 6th

In what grade is pupil at present? 7th

Attends what church and Sunday school? Cath.

Distance to church 1 mi.

Is there a Catholic church in locality? Yes.

Who compose patron's family? Mr. + Mrs. B. + baby.

What other help is employed? None - I am any job out.

Locality of home Town.

Home life and environments Good

Trade at school "

Nature of work Gen. house work.

Pupil's age 18 Experience 8 yrs.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New patron, young woman. first-grad.
per cent. - her, gave her name -
says she is a high-grad. a good worker.
goes ahead with her work, willing +
tries to please, at times a little sulky
& impatient - more in money than her
words. Patron will keep her if she
wants to stay, says she likes
her home + school + wants to stay
till Sept + then return to Carlyle.

Teacher says she enters sch. Oct 30th.
attend reg. new school - work
up to grade. Conduct - application of -

Dec-13-1911

M. S. Gailor
Field Agent

REPORT OF Delphine Beaulieu pupil of Carlisle Indian
School, who went April-1911 to live with Mrs. Walker Bourneau
(Date) (Patron)
of Monestown, Burlington,
(Post Office) (County)
New Jersey, Monestown Railroad Station
(State)

Conduct Excellent

Health Good

Ability

Cleanliness

Economy

Situation of Room 3rd floor

Condition of Room Ex.

Condition of Clothing

Wages 6⁰⁰ inc. to 8⁰⁰

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil? No

Number of days at school

Distance to school

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? 6th

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? Cath.

Distance to church

Is there a Catholic church in locality? 1/2 mi.

Who compose patron's family? Mrs. + Mrs. B. + baby six weeks.

What other help is employed? Wm. Laundry put out.

Locality of home Town

Home life and environments Good

Trade at school

Nature of work Gen. house work

Pupil's age 17 Experience six weeks.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New patron has pleasant home.
young woman, practice says she is
satisfactory, she is interested in her work
+ tries to please, not about her work
+ person - she is learning to cook & seems
to like cooking. Patient person with her
+ would like to keep her see whether
she likes her home very much thinks
she will remain out-also wants to stay
at present home.

Walter S. Gault
Field Agent

May 31 - 1911.

4018

CARLISLE INDIAN SCHOOL

No. 2584

NAME.

AGE.

TRIBE.

DEGREE OF INDIAN BLOOD. 1/2

NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY.

Delphine Beaulieu

17

Chippewa

Beaulieu, Minn.

Months in school before enrollment here.

IN WHAT GRADE OR ROOM.

On entering here.

At date of this report.

Distance to nearest public school from pupil's home.

REMARKS.

(Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)

DATE ENTERED.

TO COUNTRY

FROM COUNTRY

DATE DISCHARGED

Oct. 27, 1910

72

8-29-13

9-4-13

Cath.

~ 1639 ~

Progress from _____ (Date) to _____ (Date)

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL

SEPT.

OCT.

NOV.

DEC.

JAN.

FEB.

MAR.

APR.

Class or grade

Academic standing*

Industrial standing*
(Department)

Musical: Band standing*

Vocal standing*

Orchestra standing*

Department standing*

Physical condition

Remarks:

Mahnomen Minn

Mr. Friedman,

Dear Sir:

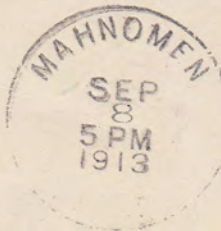
arrived home safe and
sound Saturday night.

I remain

Delphine Beaubien

1-567 a

Department of the Interior.



Mr. M. Friedman

Supt. U. S. Indian School

Carlisle

Pennsylvania

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

17

Tribe *Chippewa*

Name of Student *Delfine Beaulieu* Home Address

Age at Entrance *17* Date of Entrance

Patron *Mrs. Walker Bourreau* Locality

Address *Moorestown, N.J.* R. R. Station

Recommended by Grade in School

Grade of Home Church

Date of Outing *4-10-13* Date Returned *8-29-13* Wages

W. B. ...

JAN *July* FEB *Aug.* MAR *Sept* APR *Oct* MAY *Nov.* JUNE *Dec* JULY *Jan* AUG *Feb* SEPT *Mar* OCT *Apr* NOV *May* DEC *June* TOTAL OR AVERAGE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------|-----------|-----------|--|--|
| Days in School | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Conduct | | | | | | | | | | | | | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| Ability | | | | | | | | | | | | | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| Health | | | | | | | | | | | | | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| Earnings | | | | | | | | | | | | | <i>3.00</i> | <i>7.</i> | <i>8.</i> | | |

20 20 20 20 20

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-------------|----------|--|--|
| <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | <i>y</i> | | |
| <i>8.</i> | <i>8.</i> | <i>8.</i> | <i>8.</i> | | | | | | | | | | <i>8.</i> | <i>5.50</i> | | | |

17

Oct. 22nd, 1913.

Miss Delphine Beaulieu,
Beaulieu, Minnesota.

My dear Friend:

Will you please let me know whether we may expect you to return to Carlisle for an additional period of enrolment? The work of this year is going forward very rapidly and if you decide to return you should not delay any longer about joining your Class. The blank I enclose may be used to submit an application for your enrolment to Mr. Perry. He will then refer it to Superintendent Howard and will give you such assistance as may be required to arrange for your re-enrolment here.

Hoping that your stay at home has been as pleasant as you anticipated, I remain,

Your friend,

HKM.

Superintendent.

Beaulieu Mann

17

Sept 17, 1913

M. Friedman Supt.
Carlisle, Pa.

Dear Sir.

Will you please
try and send me the
money I have written
to you about a month ago
which I earned while
out in the country

Thanking you for the
same in advance

I am Delphine Beaulieu
Beaulieu

Mum
Please send this
real soon.

Carlisle, Penna.

Dear Sir:

I am writing you this short letter, asking if you will kindly send me the rest of money I have yet at the school which I earned while out in the outing last summer and the year before. I think I have at least fifty dollars or more yet.

Thanking you for the same

in advance.

I am as ever

Delphine Beaulieu,

Beaulieu,

Minnesota

October 30th, 1913.

Miss Delphine Beaulieu,
Beaulieu, Minn.,

My Friend,

There is enclosed herewith check for 54.59 closing
your account. Please sign the face of the check before presenting
to bank for payment and make good use of the money.

Your friend,

W.H.M.

Superintendent,

17

Oct. 22nd, 1913.

Mr. L. G. Perry,
Principal, U. S. Indian School,
Beaulieu, Minn.

My dear Mr. Perry:

I have written to Delphine Beaulieu and to Margaret Bellanger in regard to their return to Carlisle for an additional period of enrolment. This is also to advise that I have taken the liberty to refer them to you for such assistance as may be required to arrange for their transfer.

Assuring you that your further kind co-operation will be appreciated, I remain,

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.

Copy to Superintendent Howard.

4018

No.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,
UNITED STATES INDIAN SERVICE.



Carlisle, Penna. Oct. 6th, 1913.

Commissioner of Indian Affairs,
Washington, D. C.

Sir:

I have the honor to recommend that I be authorized to approve the checks of Delphine Beaulieu, whose balance in bank is \$ 54.59, in the amounts and for the purposes specified below:

To close account. Pupil at home and competent to have this small sum.
Letter attached.

CK 21551

| AMOUNT OF AUTHORITY. | EXPENDITURES. | |
|----------------------|---------------|---------|
| | DATE. | AMOUNT. |
| 54.59 | | |

C. H. S.

[Signature]
Agent or Superintendent.

Approved: *[Signature]*
Second Assistant Commissioner.

[Signature] Date, OCT 29 1913